

1911 - 11 - 05

01

Leiden Ravenburg 61 5-11-33

Vertrouwelijk

Waarde Generaal,

Op een en ander, dat ik U schreef, ben ik een vervolg schuldig. Mijn collega - lijfarts, die in den laatsten tijd menige conferentie met den Minister van Onderwijs enz. moest hebben, wille bij dezen zijne verantwoordiging over de wijze, waarop Colijn mij bejegend had. Die verantwoordiging werd door den Dr. Marchant gedeeld, en hij zeide onmiddellijk, dat hij zou zorgen, dat die maatregel ongedaan werd gemaakt, desnoods door ze in den ministerraad te brengen, waar hij zeker was van succes. Toen C. van zijne reizen terug was, heeft M. hem dadelijk onderhanden genomen, met dat gevolg, dat C. het niet op behandeling in den ministerraad wilde laten aankomen, maar liever het redres met M. en den collega van financiën regelde. Aldus

is geschied, en C. liet het — hoewel hij mij
op mijn brief nog altijd antwoord schuldig
was — aan M. over, mij dat te berichten, onder
aanbieding van excuses „der Regering“
en betuiging hareer dankbaarheid, waarmee
ik het er nu voor handen wilde, dat er nooit
iets gebeurd was! Wel eene houding, den
groeten man waardig.

U weet U er alles van, en blijf ik, na
hartelijken groet van ons drieën,

t. a. v.

Chr. van der Burg

5 / 11 '33,



Monsieur K. Van der Maaten
Général-major e. r.

En Merles
La Tour-de-Peilz
Suisse

X02

Rapenburg 61

Leiden (Pays - Bas)

Leiden, Rapenburg 61, 18 Jan. 1934.

Waarde Generaal,

Uw brief, dien ik gisteren ontving, heeft mij diep getroffen; ik deel ten volle in de droeve gewaardingen, die U de laatste twee maanden van het verlopen en nu weer de eerste weken van het nieuwe jaar hebben vervuld. Nu de patient geestelijk meer normaal is geworden, zal zij zeker, wanneer de tijd gekomen is, in hare laatste oogenblikken vervuld zijn van dankbaarheid jegens U voor de trouwe zorgen, waarmede Gij haar steeds hebt omringd. Intusschen kan men haar nauwelijks verlening toewenschen van een bestaan, dat lijden betekent, al is het ook, dat zich dat lijden tijdelijk laat verdooven. Van harte wenschen wij U sterkte toe in deze sombere dagen, en ik stel het bijzonder op prijs, dat Gij bij al uwe zorgen nog tijd vindt om mij deelgenoot te maken van uw verdriet.

Juist ook in die twee laatste maanden van

1933 leed ik aan eene ongesteldheid, die nu aan
het wijken is, maar ten gevolge waarvan het hanteer-
en der pen mij nog wat moeite kost, zoodat ik
de voorkeur geef aan het gebruik der schrijfma-
chine. Overigens maken wij drieën het goed en zen-
den U onze hartelijk deelnemende groeten.

Steeds de Uwe,

Chr. van der Wijk

XCI



Monsieur K. Van der Maaten

Général-Major e.r.

En Merlet (La Tour-de-Peilz)

Suisse.

~~Prof. Inoué~~

18/1 '34.

en van Ligne van
25/1 '34.

X02

Rapenburg 61, Leiden.

Pays-Bas

Leiden 25 Jan. '34

Hooggeachte Generaal.

Uwe hartelijk belangstellende vraag naar den gezondheidstoestand van mijnen een vraag, die ik, uwe warme vriendschap voor mijnen kennende, wel verwacht had, wil ik graag dadelijk beantwoorden.

Den 27^{den} Nov. heeft mijnen een ernstig koudte van een hoestbui - een lieke, ongewoonlijke bloeduitsluiting in de hersenen gehad met het gevolg, dat hij in het begin in spreken en schrijven ernstig belemmerd was.

In het spreken is er nu niets meer van te merken, maar het schrijven kost hem nog moeite, vandaar dat hij alleen voor zijn handteekening de pen gebruikt.

Zooals te wel uit zijn schrijven gemerkt zult hebben, is zijn geest goddank volkomen ongerept gebleven.

De eerste weken heeft mijn man zich heel rustig moeten houden - bedrust was niet noodig - kalmpjes aan is hij laen het gewone leven weer begonnen, en nu geeft hij weer colleges aan huis, houdt weer vergaderingen bij, ontvangt weer de noodige beraaden en stuurt weer naar rechts en links zijn adviezen.

Ik zie uit dit alles, dat wij niet dankbaar genoeg kunnen zijn, dat het zoo is afgelopen, maar het spreekt van zelf, dat het staatje hem toch heeft aangepakt en niet spoorloos aan hem voorbij is gegaan.

Loo ik veel. vindt mijn man het hoogen onangenaam, als er aan een ongesteldheid aan hem rechtvaardigheid wordt gegeven. Van dit staatje heeft dan dan niemand geweten, die het niet wete of merke moest. Ik zoude mij dus groot genoege doen met wat ik u vriendschappelyk geschre- ven heb, getul voor u te houden.

Met hartelyke deelneming zijn onze gedachten in dezen voor u zoo zorgvollen tijd bij u. Ik wensch u kracht en moed toe. Met zeer hartelyke groeten.

Hoogaaldent.

J. M. Proeckburg
oort.

Leiden, 9 October 1934.

Waarde Generaal,

Uw brief van 29 September had mij geheel voorbereid op het bericht, dat ik haden avond in de H. Rott. Ch. las: eindelijk is dus de patiënte uit haar lijden verlost. Dit maakt het U en den Uwen gemakkelijker, in haar heengaan te berusten, maar zij, die gedurende langen tijd voorwerp van zóo vele zorgen geweest zijn, laten niet te min een diep gevoelde leegte achter. Wij alle drie deelen van ganser harte in dat leedgevoel. Meer wil ik hieraan thans niet toevoegen; over den verdere inhoud van Uw laatste brief schrijf ik U spoedig.

Met bijzonder hartelijke groeten, ook van vrouw en dochter, in trouwe vriendschap

t. a. v.

Fransje Burggronje

8/10 '34.

bea. tr.
15/10 '34/13



XOI

Monsieur K. Van der Maaten
Général-Major e. r.

En Merlet
La Tour-de-Peilz
Suisse

Rapenburg 61

X02

Leiden (Pays - Bas)

Leiden 14 Febr. '34

Zeer geachte Generaal.

Hierby zend ik u met mijn
hartelijken dank de papieren terug, die
u zoo vriendelijk was mij met uw toe-
helling en uw goed raad toe te zenden.
Natuurlijk hebben mij nauwkeurig alles
gelezen en er met den medicus van mijn
man over gesproken. Het middel was
hem bekend, maar hij vond het in
dit geval niet „aangebracht“. De
heestbeii was nl. niet, zooals ik
eerst meende, oorzaak of aanleiding.

naar eerder gevolg of eerste symptoom
van het geval. Het was een verslikken;
van een bronchiale aandoening is geen
sprake geweest. - Maar... te hebt mij
niet loest goed gedaan, zoo al niet met
het middel. Dan loest met een hartelijke
belangstelling en de moeite, die te voor
hem hebt oer gehad.

Het gaat gelukkig best. Mijn man is
het querver vermoed, maar overigens
is er niets meer van te merken. My
medicus - collega - heeft een merkwaardig
feitte richt op hem. Hij is zoo verstandig
gewest, hem geen absolute rust voor te
schrijven, maar hem kalm aan en met
voorzichtigheid zijn gang te laten gaan.

Hoe zal het bij te thuis zijn, als te
dieren ontvangt? Ik denk wel heel, heel
draevig. Maar één ding is gelukkig. Dat

de pijnen niet meer zoo hevig zijn, in de eerste
plaats voor de arme patiënte, maar ook voor
te. Het is wenschelijk dat aan te kies en niet
te kunnen helpen. Houd te goed in de
maeltyde dagen, die te nog hebt door te
maken.

Christientje is best en fleurig, druk
berig met de studie en voorbereiding voor
de reis naar Italië van einde Maart
tot einde April.

Hij driën groeten te hartelijk.

Hoogachtend,

J. M. Trouckdurgranz
oort.

STROOK kan do
geadresseerde beh
worden.
COUPON peut être dé
par le destinataire.

779

Leiden

ARNHEM.

PLAATS voor aanhechting
zegels.
POSTE.

Stempel van het kantoor
van afzending.
Timbre du bureau d'origine.



Naam en woonplaats
van den afzender.
Nom et domicile de
l'expéditeur.

*Schouckkergring
Leiden
Papenburg 61
Holland*

Douane-stempel.
Timbre de la douane.

ND ~~13-BAS~~

FRANC - 4. *V. 36*01986*

DE *Zollamt* ~~BASSEL-Post~~

DROITS

VAARDE. :- VALEUR DÉCLARÉE.

Fr.

or

(in cijfers
en chiffres)

DRESKAART
IN D'EXPÉDITION



Aantal	Pakketten	1	Aard verpakking:	
	Colis		Nature de l'emballage:	
Nomb re de	Douaneverklaringen			
	Déclarations en douane			
	Certificaten of facturen			
	Certificats ou factures			

AAN *Mr. K. v. d. Maaten*

A

Plaats van bestemming: *La Tour de Peilz*

Lieu de destination :

Straat en huisnummer : *En allerlet*

Rue et numéro :

Land van bestemming: *Switserland*

Pays de destination :

Gewicht	kg	Douane-rechten:	Verzendingsweg:
Poids	<i>g</i>	Droits de douane:	Acheminement:
			via
			Uitwisselingskantoor:
			Bureau d'échange:

P 36*



AANWIJZINGEN
ZIE KEERZIJDE

AANWIJZINGEN TER BESCHIKKING V. D. AFZENDER (INSTRUCTIONS À DONNER PAR L'EXPÉDITEUR)

De afzender behoort hieronder EN op het pakket aan te geven, hoe in geval van onbestelbaarheid met het pakket moet worden gehandeld. De volgende aanwijzingen zijn toegelaten*). Zij kunnen op deze kaart worden gegeven door onderstreping of aanvulling van den hieronder van a—f voorkomenden gedrukten tekst. De pakketten, waaromtrent de afzender geen aanwijzingen heeft gegeven, worden zonder kennisgeving teruggezonden.

*) Niet voor Groot-Britannië, de Britsche Koloniën, den Ierschen Vrijstaat en de Vereenigde Staten van Amerika. Inlichtingen ten kantore.

Indien de uitreiking van het aan ommezijde omschreven pakket niet kan plaats hebben, verzoek ik:
Si la livraison du colis décrit au recto du présent bulletin ne peut avoir lieu, je demande:

- a. dat het pakket onmiddellijk worde teruggezonden;
que le colis soit immédiatement renvoyé;
- b. dat het pakket worde nagezonden aan denzelfden geadresseerde in een andere plaats;
que le colis soit renvoyé au même destinataire dans une autre localité;
- c. dat het pakket worde teruggezonden aan de afzender (mits niet aan '1)
que le colis soit renvoyé à l'expéditeur (si ce n'est pas à l'expéditeur)
- d. dat omtrent het pakket een kennisgeving van onbestelbaarheid worde gezonden;
que le colis soit signalé comme tombé en rebut;
- e. dat de kennisgeving van onbestelbaarheid worde gezonden aan ^{afzender} ~~aan '2)~~
que l'avis de non-remise soit adressé à l'expéditeur
- f. dat het pakket worde verkocht voor mijn rekening en op mijn risico of als afgestaan worde beschouwd.
que le colis soit vendu à mes risques et périls ou traité comme abandonné.



Handtekening v. d. afzender (Signature de l'expéditeur)

J. H. Snouckaldergraaf

- 1) Aangeven naam en adres van den nieuwen geadresseerde.
- 2) Eventueel opgeven naam en adres van een derde persoon in het land van bestemming.

De afzender, die wensch, dat het pakket niet wordt nagezonden, moet dit aangeven door een aantekening te stellen op de voorzijde van de adreskaart zoowel als op het pakket. Hetzelfde geldt, indien hij wensch, dat het pakket aan hem wordt teruggezonden binnen een korteren termijn dan de voorgeschreven termijn van bewaring.

ONTVANGBEWIJS VAN DEN GEADRESSEERDE.

De ondergeteekende verklaart het aan o.z. vermelde pakket te hebben ontvangen. HANDTEEKENING:

RÉCÉPISSÉ DU DESTINATAIRE.

Le soussigné déclare avoir reçu le colis désigné au recto du présent bulletin. SIGNATURE:

TE:

A:

DEN:

LE:

501

Nieuwe spelling.

XXC1

Leiden 18 Sept. '35

Beste mijnheer van der Maaten,
Hartelijk dank ik u voor uw zo
vriendelijke brief, die uw verpleegster
zo even bij ons bracht. Ik verwacht
me wel een beetje, dat u daarvoor
de geboden hebt overtreden, want dat
verdien ik werkelijk niet. Ja, ik ben
voor vader ook blij met 't goede
iudiciem en ik dank u wel voor uw
hartelijk meeleven in alle dingen.
De copie van uw brief aan den Heer
Lomer heb ik dankbaar op een veilige
plaats opgeborgen en ik verheng me

crop, nu ook de papieren, die u vanavond
zoud, te lezen.

Ik was heerlijk voor vader, u weer in zo'n
heel andere toestand te kunnen terug-
ken, dan de laatste maal, dat hij bij u
kwam. U begrijpt, hoe dankbaar wij
alle drie zijn, dat u nu "op de goede
weg" bent. Wanneer u nu weer over
mij dochter en Freddy spreekt, kunnen
wij hen ons voorstellen! Het doet me,
dat ik juist nu bereid was in de tijd, dat
hij hier logeerde. Anders had ik graag
wilt met Freddy door heiden gevan-
deld en mij in 't Engels gerefend.

Wat zal de overtocht akelig zijn
gewees, met storm en neerriekte.

In nu is gisteren voor de jongen 't
oude schoolleven weer begonnen.

Maar ik neem al veel te veel van
uw tijd in beslag.

Met hartelijke en dankbare groeten,

uw toegewijde

Christientje

Wanneer ik u kan helpen met bood-
schappen, brieven, lectuur of iets
van dien aard, wilt u me dan vooral
waarschuwen? Ik doe 't graag en heb
er nu vrijelijke tijd voor.

Leiden, Ravenburg 61, 22/12 1934.

Waarde Generaal,

Op Uwe beide laatste brieven kan ik toch niet geheel zwijgen; daartoe deel ik te zeer in al Uw leed. Wij wonen te ver van elkaar dan dat ik mij zou aanmatigen, U met aandrang een positieven raad te geven, maar ik mag mij toch wel eens vraag veroorloven: indien Uw medicus geen bezwaar heeft tegen de narcose, is het dan toch niet beter, U aan de operatie te onderwerpen dan de kwaal in Uwen mond onbestreden te laten voortbestaan, misschien te laten voortwoekeren? Deze vraag verdient toch wel zeer ernstige overweging en eer niet lang uit te stellen antwoord. Maak de leef-tijd en de in verband daarmee ingerichte leefwijze mij niet zoo immobiel, dan kwam ik zeker eens naar Montreux; juist daarom verheugde mij zoo het vooruitsicht, U

in het voorjaar eenigen tijd hier te
 zien, en ik hoop van harte, dat de om-
 standigheden zullen medewerken om
 dat goede plan nog uitvoerbaar te
 maken. Moge de wensch naar dat samen-
 zijn medewerken om bij U een snelle
 decisie te bewerken; den ware mees
 een hartelijke wensch van mij vervult.

Wij maken het zooals gewoonlijk in
 den laatste tijd: ik langzaam afke-
 lent, vrouw en dochter gerond, de
 laatste vol ijver aan de studie en in
 het studentenleven.

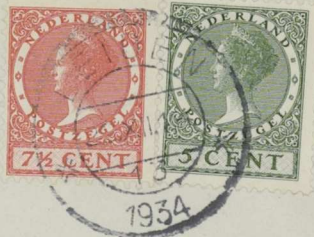
Van harte hoop ik, in het snel naderende
 nieuwe jaar bevreemdigde berichten
 van U te mogen ontvangen. Tusschden,
 met vriendschappelijke groeten van ons
 drieën, steeds geheel de Uwe

Christiaan Burghouze

X01

beauté

22/12 '34



Monsieur K. Van der Maaten.
Général-Major e. r.

En Merles
La Tour de Peller
Suisse.

Ravenburg 61

X02

Leiden, Pays-Bas
